

浅议跨文化交际能力培养

高园园

(沈阳医学院 辽宁 沈阳 110034)

【摘要】经济的发展,科学的进步,通讯的便捷,不同文化背景下的人们也开始更加频繁的进行交流、学习、沟通。无论是贸易往来,还是跨国旅游,抑或是跨国深造,都离不开跨文化交际,这也为人们跨文化交际能力的培养创造了必要性。

【关键词】跨文化交际 能力 培养

【中图分类号】G64

【文献标识码】A

【文章编号】2095-3089(2018)45-0051-01

一、跨文化交际的内涵

跨文化交际能力是指跨文化交际环境中的交际能力,简单来说就是在不同的文化背景下人与人之间进行交际时所产生的强烈的跨文化意识,擅于辨别文化差异和排除文化干扰并能顺利地进行交际的能力。该能力主要包括四个方面:语言交际能力、非语言交际能力、语言规则与交际规则转化能力、文化适应能力。

语言交际能力是指运用语言的人要拥有特定的语法知识,会意语言的含义、意义,并能准确分析出语句是否正确。并且,应当会意词语所包含的内在文化,能够辨别出语句的出现时候合乎交际环境的能力,熟知不同语境下要用不同语言进行表达;非语言交际能力包括四点:如肢体动作等的体态语,如沉默等的副语言、如着装、气味等的客体语以及包括身体距离等的环境语;语言规则与交际规则转换能力是由语言规则和交际规则转换两个方面组成。语言规则是一条包括语言、词汇、语法的综合体系;拥有文化适应能力的人往往擅长克服文化震荡症,能够客观认知新的文化,并能积极调整自己已有的行为举止、交际行为、思维方式等,为自己的文化身份及时作出改变,以便自己适应全新的文化环境。

二、随处可见的跨文化交际行为

1.地域上的跨文化交际行为

我国幅员辽阔,以秦岭淮河划分南方和北方。由于地理环境因素的原因,南北方在很多方面会存在差异。比如在饮食上,“南甜北咸”。南方人更偏向吃一些甜点,比如豆腐脑喜欢加糖调成甜味,北方人则是会加盐等调成咸味的。除夕的时候,南方人更习惯吃汤圆,而北方人更倾向吃饺子。南方人更喜欢清淡口味的食物,北方人则更喜欢味道重点的食物,如辣椒、大蒜、大葱。由此可见,南北方人在接触的时候,关于什么也会产生跨文化交际行为。

北方冬天室外温度非常低,因此会统一供暖,甚至数九寒天会出现“开着窗户吃冰棍”的现象,所以更适应干冷的天气;而南方人对于湿冷的天气已经习惯,到北方以后就会出现皮肤起皮,流鼻血等现象。在性格方面,北方人的性格比较直爽豪迈,甚至很多东西可以共用,这对于南方人来说就是一个不可理解的现象。于是,在南北方人相处的时候,就会出现跨文化交际行为。

2.性别上的跨文化交际

《红楼梦》里的贾宝玉曾说过:“男人是泥做的,女人是水做的”。这也从侧面说明男女之间也会出现很多不同。比如,女人之间在进行交流时,更多的是面对面交流,用一些简单

的词汇表示自己在倾听。男人之间进行交流的时候,往往是随意的坐着,偶尔看下对方,不言不语的倾听对方诉说。男女对待交流的不同反应,致使男女进行交流时产生了跨文化交际行为。

由此可见,跨文化交际行为无处不在。

三、培养跨文化交际能力的途径

跨文化交际不单单包括语言交流,想要确保不同文化背景的人际双方能够顺利进行沟通,还要熟知文化差异,主动进行文化立场的转变。甩掉自己已拥有的文化框架,将自己放置在新的文化背景下,真切的去感受。

1.树立正确的价值观

一个国家,一个民族,一种语言的存在都是有意义的,其背后都有自己独特的文化,没有高低贵贱之分,应当一视同仁。区别的眼光是用来看待每一种文化中的优良与劣质,而不是批判某种文化的低下。可以不接受别文化,但一定要尊重他人的文化,“取其精华去其糟粕”即可。身为中国民族的一分子,我们有义务有责任有使命进行中华文化的传播,但不能强求别人喜爱我们的文化。弘扬我们自己优秀的文化,同时也要抵制他人不良文化的入侵。

2.做好跨文化交际能力长期培养的准备

耳濡目染的文化熏陶不是一朝一夕就能快速适应他人文化,而是在心理、生理认同中逐渐接纳并改变的。由于本民族文化的教育与影响,对于自身民族的认知往往都会不自觉的进行对其它民族文化的排斥,对于自己已知的会十分认可,对于未知的会用已知的进行判断,甚至会认为与自己的想法吻合才是合理存在的。因此,跨文化交际能力培养需要很长的时间。

3.注重实践

在进行跨文化交际能力培养的时候,我们可以广泛阅读外国文学名著,观摩外国的美术作品,观看外国的影视作品,以便我们通过这些渠道侧面了解外国的风俗习惯。除此之外,还应当注重与他人的交流,提升自己的跨文化交际能力。

跨文化交际的行为随处可见,跨文化交际能力的培养却是长久、艰巨的工程。

参考文献:

[1]丘思娜.新媒体时代的跨文化交际及其能力培养.校园英语.2017-09-06

[2]肖丽.如何培养英语跨文化交际能力.校园英语.2017-06-21

在校人才,使毕业生都能达到基础知识过硬、专业技能精炼、职业道德优秀、实践能力充足的水平。综上所述,为了使职业院校出来的学生能适应当今的时代,学校应该从校园文化入手调查,找到企业文化与校园文化的契合点,将大国工匠精神作为校园文化建设的标杆,在学生受到校园文化熏陶的同时就可以隐形为其灌输现代企业所追求的企业理念,增强他们的社会竞争力。

参考文献:

[1]冯春英.高职院校人才培养与企业文化融合发展探析[J].晋城职业技术学院学报,2018(02):18-21.

[2]张翠琴.企业文化在高职院校人才培养中的融合与实践[J].新西部,2017(21):128+118.

作者简介:

蔡文选(1963.6-),男,福建南安人,副教授,本科,研究方向:大学语文、职业生涯规划、企业文化、就业指导。